

Students from the following classes: Conv(Conversation), B2 (Beginner2), I2 (Intermediate 2), Adv1(Advanced1) and Adv2(Advanced2) were asked to answer the following questions, in regards to their Italian Learning with the Dante Gold Coast:

**“Sbagliando s’impara”. Tu, sei d’accordo?**

- Sì ma io ho così tanti errori da cui imparare. (C Johnson, B2)
- Fare sbagli è normale quando s’impara un soggetto nuovo. (Loredana, Adv 2)
- Sì sì, sono d’accordo. (PeterB, Adv 1)

**Secondo te, i compiti sono necessari?**

- Assolutamente! I compiti a casa sono molto necessari. Senza compiti s’impara molto meno! (Mark H, Int2)
- Credo di sì ... perché ci aiuta a comprendere le cose nuove e difficili. (Giulia M, Int2)
- I compiti sono utili per consolidare la lezione. (G Noble, Conv)
- Penso che è molto necessario per me perché ho bisogno di rivedere e praticare per conservare continuamente le informazioni. (Caterina A, Int2)
- Sì, è necessario rafforzare quello che abbiamo imparato in classe. (L Noble, Conv)
- Sì, penso che i compiti sono molto importanti perché c’è tanto da imparare! (Nina, Int2)
- Sì i compiti a casa sono utili per imparare la lingua di base, ma le conversazioni (in classe), forniscono una pratica buona, in situazioni reali. (Chris R, Int2)

**Pensi in inglese e parli in italiano?**

- Sì, penso in inglese. (H Winter, Adv1)
- Di solito in inglese ma so che devo pensare in italiano. (Susanna, Adv 2)
- Ci vogliono molti anni per pensare in un’altra lingua. (C Johnson, Beg2)
- Qualche volta. (Loredana, Adv 2)
- Sì, purtroppo! (Peter B, Adv1)
- Sì, sfortunatamente. (Giuliana, Adv 2)
- Penso in inglese ma provo a parlare in italiano .... ma purtroppo non va molto bene! (Marianna Mc, Beg2)

**Trovi la grammatica difficile?**

- Mi piace imparare la grammatica. Ogni tanto è difficile. (L Noble, Conv)
- Negli studi avanzati forse non l’imparare, ma nell’attuare sì. (H Winter, Adv1)
- Sempre. In particolare il congiuntivo trapassato. (Susanna, Adv 2)
- Secondo me la grammatica è molto difficile perché c’è tanto da imparare e ci sono molte eccezioni. (Nina, Int2)
- La grammatica italiana è complicata, con molte eccezioni, ma in generale è logica e richiede uno sforzo per imparare. (Chris R Int2)

## Le insegnanti rispondono

### Qual è l'errore più comune che commettono gli stranieri quando imparano la lingua italiana?

- Gli errori più frequenti dei miei studenti sono gli abbinamenti dei maschili e femminili all'interno delle frasi. (Simone Belgiovane, Insegnante)
- Spesso gli studenti si ostinano a voler utilizzare delle schede tacibili con le coniugazioni dei verbi, piuttosto che impararli. Nel secondo, pensare che certe app possono sostituire l'insegnante. (Oriana Iacobo, Insegnante)
- Il non-parlare, per paura di sbagliare. (Luisa Liussi, Insegnante)
- L'errore che fanno sempre gli studenti di tutti i livelli è di cercare di tradurre pedissequamente dall'italiano all'inglese e vice versa. Qualche volta questo è possibile ma la maggior parte delle volte no. (Martina Medda, Insegnante)

## VOCABOLARIO

*attuare - to carry out, to actualise*

*bisogno - need*

*abbinare - to match*

*certe app - certain apps*

*ci vogliono - it's necessary, must*

*commettere - to commit, to make*

*conservare - to keep, to store*

*da cui - from which*

*di solito - usually*

*errore - error, mistake*

*fornire - to provide*

*frasi - sentences, phrases*

*interno - within*

*maggior parte - most*

*ogni tanto - now and then*

*ostinarsi - to persist*

*paura - fear*

*pedissequamente - slavishly, blindly*

*piuttosto - rather, instead*

*possono - (they) can*

*praticare - to practise*

*purtroppo - unfortunately*

*qualche volta - sometimes*

*rafforzare - to reinforce, to strengthen*

*richiedere - to require*

*rivedere - to review, to check*

*sbagliare - to err*

*schede taschibili - pocket flashcards*

*sempre - always*

*sfortunatamente - unfortunately*

*sforzo - effort, concentration*

*sostituire - to substitute*

*stranieri - foreigners*

*tradurre - to translate*

*voler(e) - to want to*

*volte - times*